



Via Pradazzo, 6/b  
40012 Calderara di Reno  
Bologna - Italy

Conservare il presente  
indirizzo per future  
referenze

Retain this address  
for future  
reference

made in italy

1:24 scale

No 3825

# US Wrecker Truck

UK

Every year, more and more goods trucks roll onto the roads of the United States: inevitably, this has led to an increase in the number of vehicles designed to handle truck breakdowns. These breakdown vehicles – nothing less than true mobile workshops – are a common sight along the roads of this immense country. Numerous compartments on the flanks of the vehicle contain all the materials and tools needed for the fast repair of damaged trucks; moreover, the heavy-duty towing gear at the rear of the vehicle allows trucks to be taken to the nearest full-scale workshop when repairs cannot be completed at the roadside.

I

Sulle strade degli Stati Uniti sono sempre più numerosi i camion per il trasporto merci e questo comporta anche un aumento dei mezzi adibiti al recupero dei camion in caso di incidenti. Questi mezzi di assistenza sono delle vere e proprie officine su ruote, e si possono incontrare frequentemente lungo le strade di questo sterminato paese. All'interno dei numerosi compartimenti posti sulle fiancate del mezzo, si possono trovare tutti i materiali e gli utensili necessari per un pronto intervento meccanico sui mezzi incidentati, l'attrezzatura per il traino, posta sul retro, permette inoltre il trasporto all'officina più vicina per un intervento completo.

D

Auf den Straßen der Vereinigten Staaten sind Lkws für den Warentransport immer zahlreicher, was auch eine Zunahme der für Unfälle erforderlichen Abschleppfahrzeuge zur Folge hat. Diesem Bergungsfahrzeuge, das eine wahre Werkstatt auf Rädern ist, begegnet man häufig auf den Straßen dieses grenzenlosen Landes. In den vielen Fächern an den Seiten des Fahrzeugs kann man das Material und die Werkzeuge zur Pannenhilfe finden. Die Abschleppausrüstung an der Rückseite ermöglicht außerdem den Transport zur nächsten Werkstatt für einen Komplettservice.

**ATTENZIONE - Consigli utili!**  
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tracciandogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**ATENCION - Consejos útiles!**  
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

**OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**  
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los niet een scherp mes of kleine nagelgang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen uitvoeren te lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

**ATTENTION - Conseils utiles!**  
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec soin le lame avec de papier de vitre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**ATTENTION - Useful advice!**  
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull oi parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUt using cement **A - B - C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja**  
Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jätet esim. niekkaperheitä. Älä koskaan irrota osia väänämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työajän aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osat ei käytetä. Pienet osat karnattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimaukohdista.

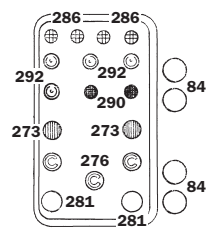
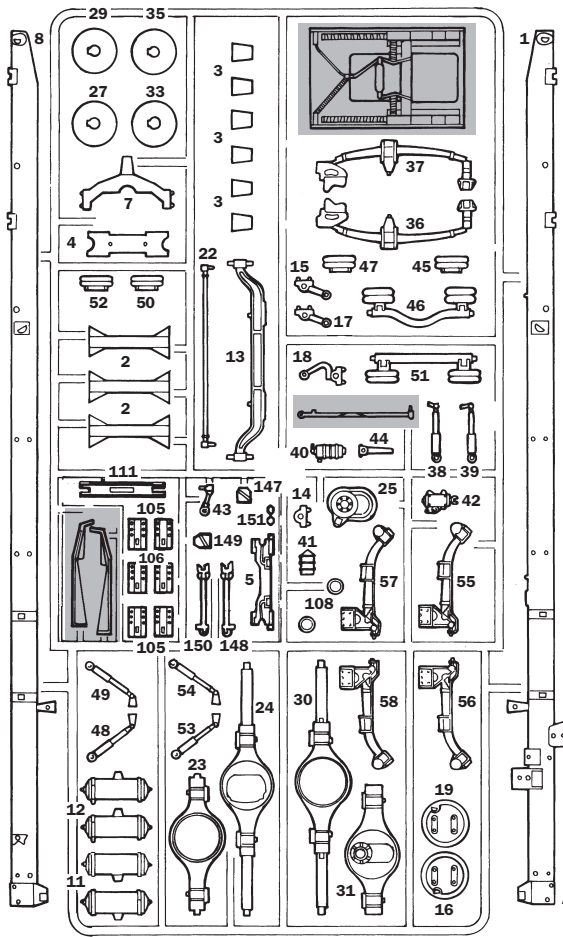
**ВНИМАНИЕ — Полезные советы:** Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали от отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. **A - B - C...** Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**  
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einem Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen,auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**OBS!** Några goda råd.  
Innan man börjar bygga modellerna skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. En grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj nummeransivningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilär betyder att delen skall limmas, vita pilär att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delarna. Överkorsade delar skall ej användas.

**組合前讀注意!**  
組合前讀說明書・用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠膠部・請勿拔取零件・按號碼順序組合・只用模型專用膠並勿使用過量以免損壞模型・黑色箭頭表示零件須黏合的部位・白色箭頭表示零件組合不必用膠 **A-B-C** 這些符號表示零件可在那一塊塑膠框內找到・從框內取出小零件之前・先塗色・零件黏合部位要先把塗色刮乾淨・  
**貼紙使用方法:**  
由塑膠貼紙中剪下所要的部份・然後浸入清水杯中約半分鐘・將貼紙放在模型上並把貼紙邊緣底紙逐層位置・為使黏貼良好・可用一小塊清潔布壓下

**くみだて前の注意**  
くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しづつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



**M**

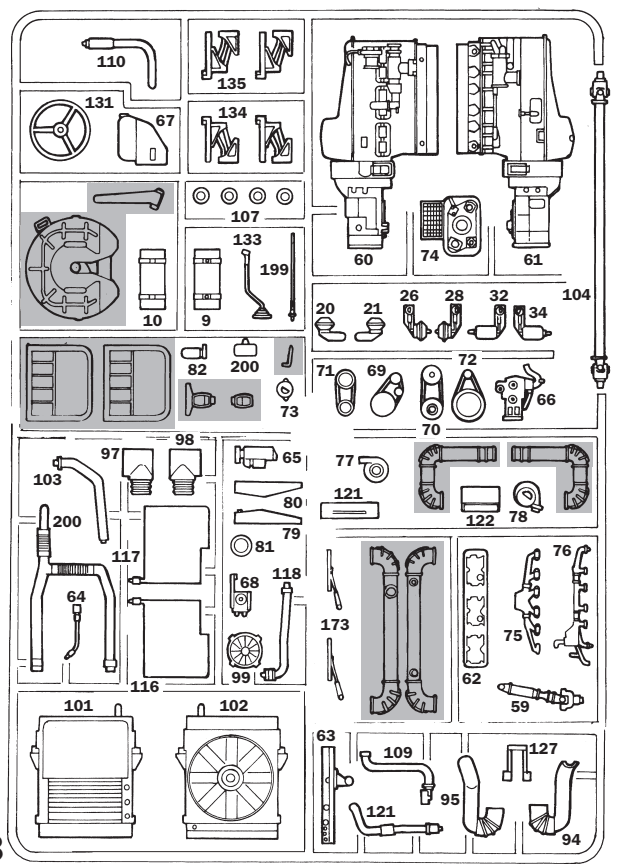
Parts not for use  
 Teile werden nicht verwendet  
 Parti da non utilizzare  
 Pièces à ne pas utiliser



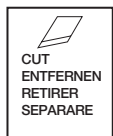
RIBADIRE A CALDO  
 RIVET HOT  
 WARM EINNIEZEN  
 RIVER A CHAUD  
 REFORZAR AL CALOR  
 VERHIT VASKLINKEN VARMNITA



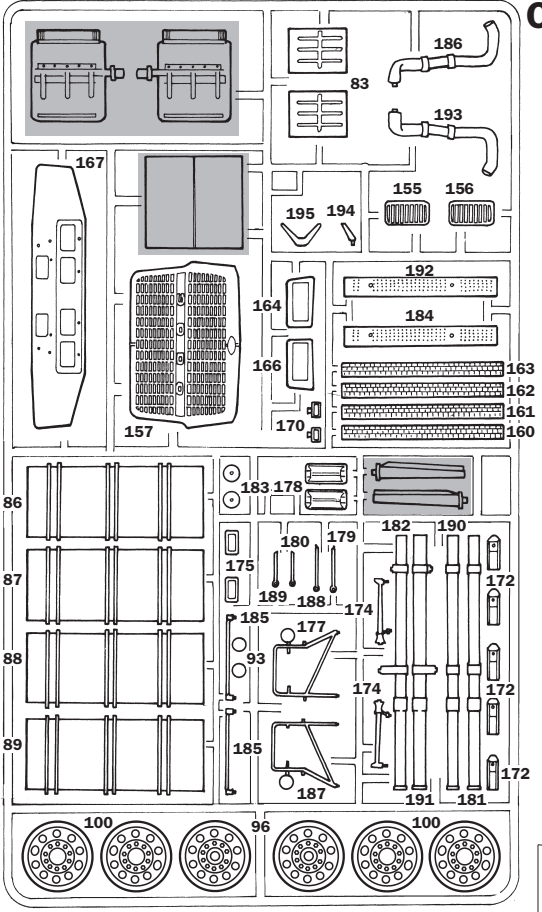
APRIRE I FORI  
 DRILL HOLES  
 DIE LOCHER AUSBOHREN  
 OUVRIR LES TROUS  
 PERFORAR LOS AGUJEROS  
 BOOR GAATJES



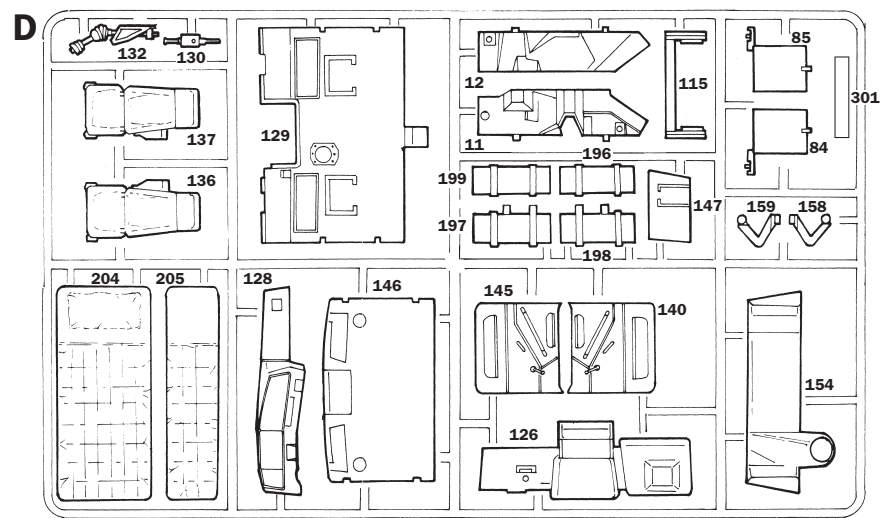
**B**



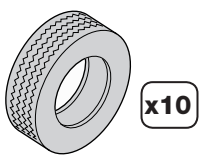
CUT  
 ENTFERNEN  
 RETIRER  
 SEPARARE



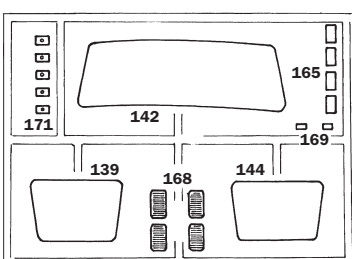
**C**



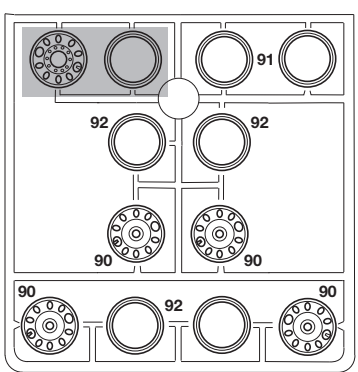
**D**



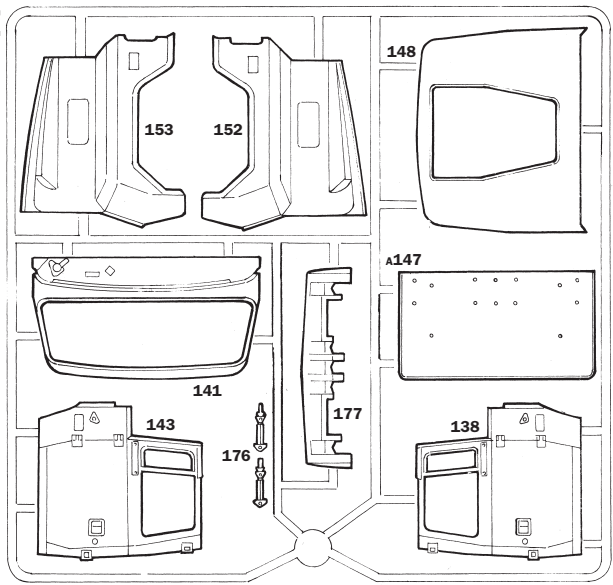
x10



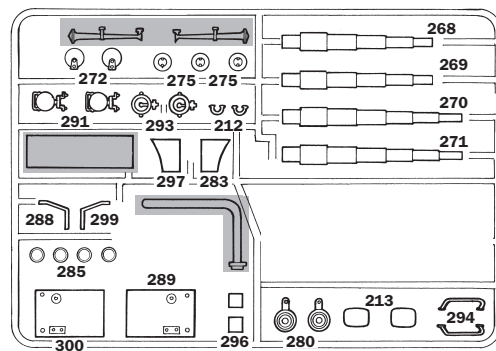
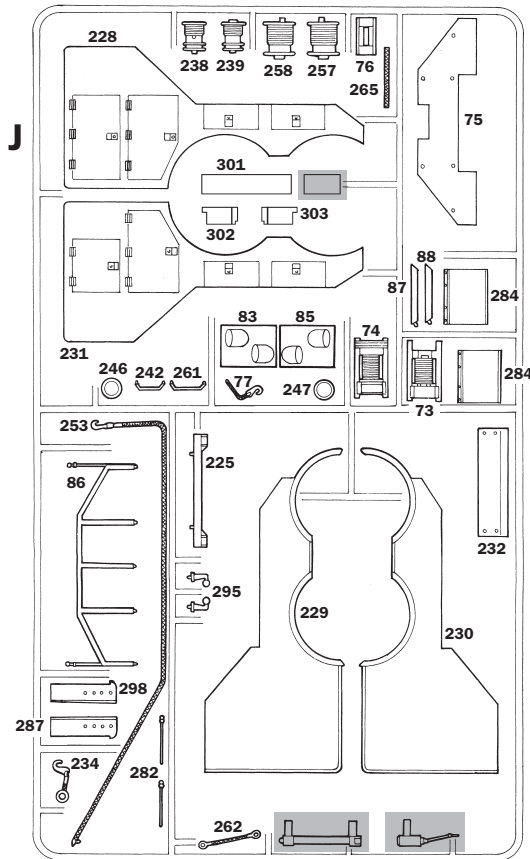
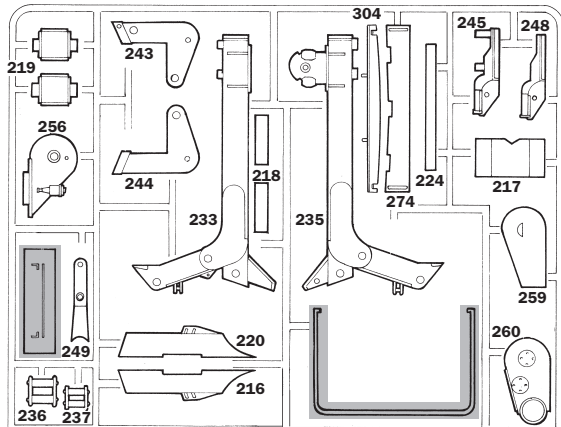
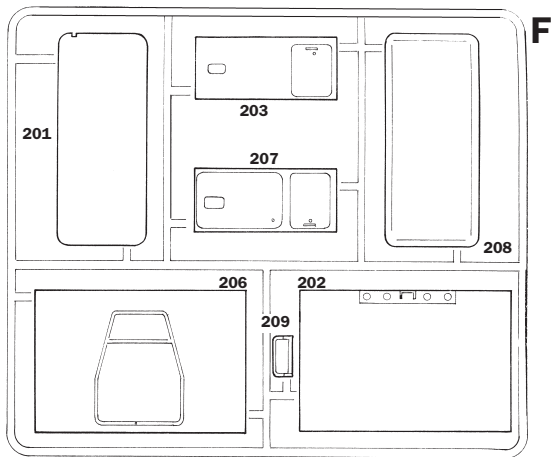
**G**



**H**



**E**



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System  
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System  
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System  
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System

**A**

**BLACK (FLAT)**

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768

**B**

**SILVER**

MODEL MASTER - 1546

MODEL MASTER ACRYL - 4678

**C**

**MEDIUM GREY (FLAT)**

F.S. 35237

MODEL MASTER - 1721

MODEL MASTER ACRYL - 4746

**D**

**INSIGNA WHITE (GLOSS)**

F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745

MODEL MASTER ACRYL - 4696

**E**

**DARK TAN (FLAT)**

F.S. 30219

MODEL MASTER - 1742

MODEL MASTER ACRYL - 4709

**F**

**LEATHER (FLAT)**

MODEL MASTER - 1736

MODEL MASTER ACRYL - 4674

**G**

**RED (GLOSS)**

MODEL MASTER - 1503

MODEL MASTER ACRYL - 4630

**H**

**ORANGE (GLOSS)**

F.S. 12197

MODEL MASTER - 1527

MODEL MASTER ACRYL - 4682

**I**

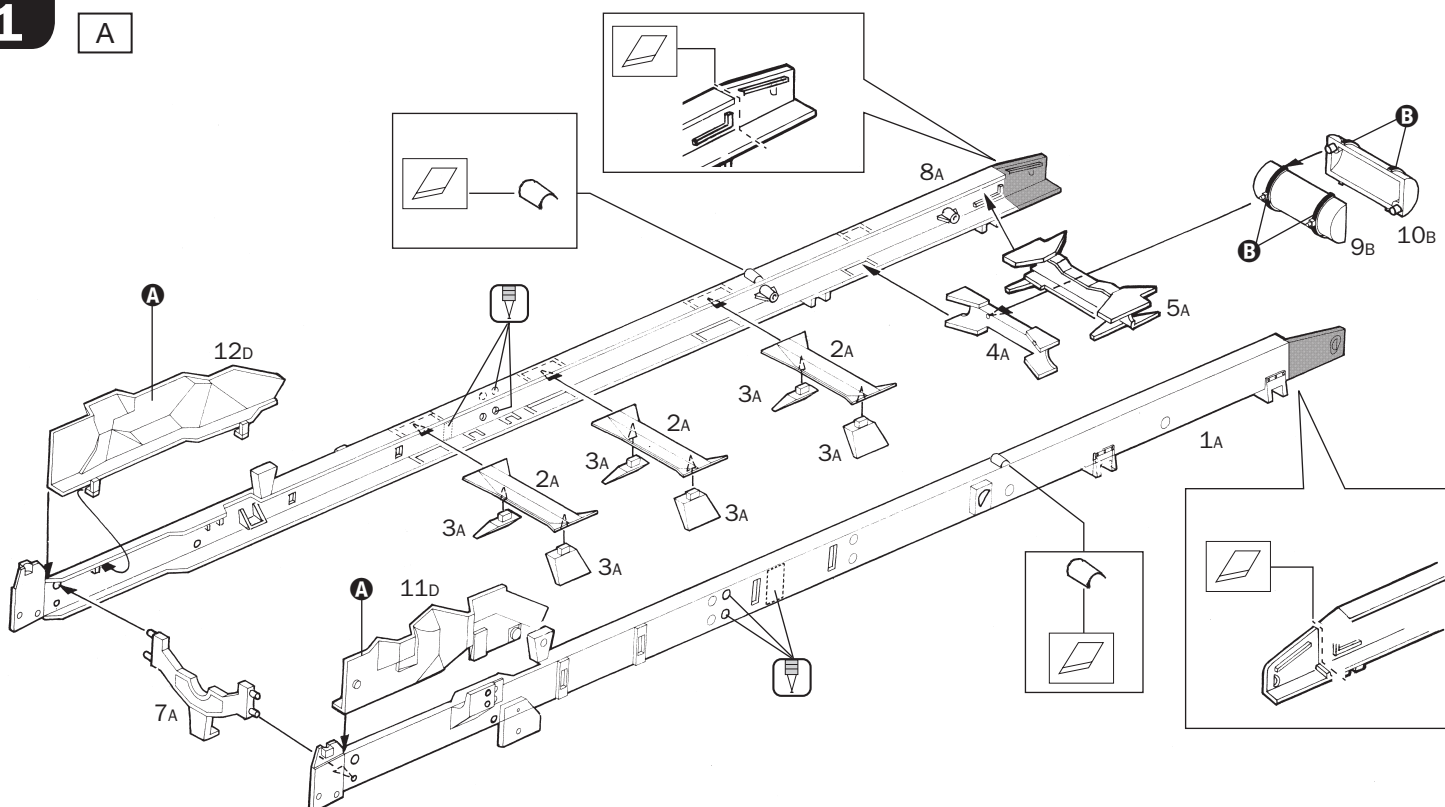
**GUN METAL (METALIZER)**

MODEL MASTER - 1405

MODEL MASTER ACRYL - 4681

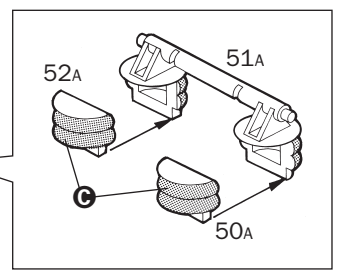
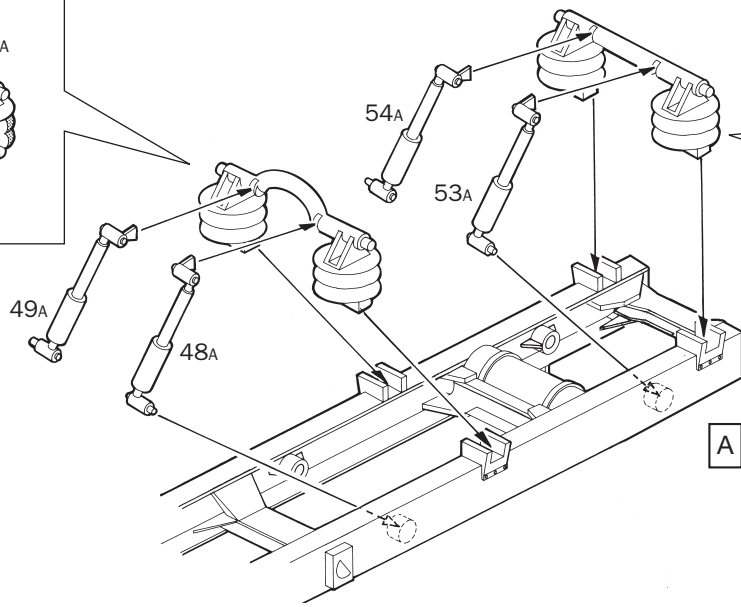
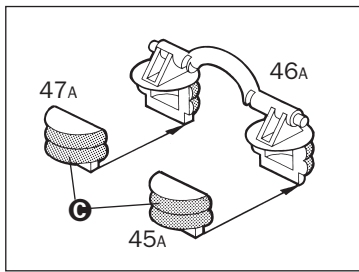
**1**

**A**

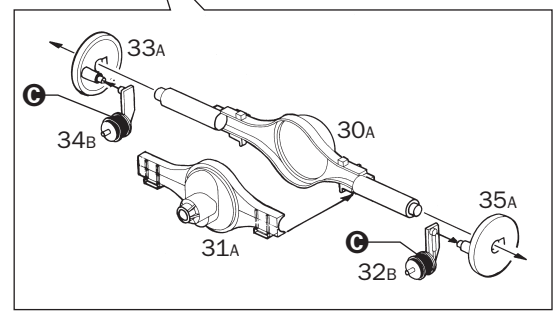
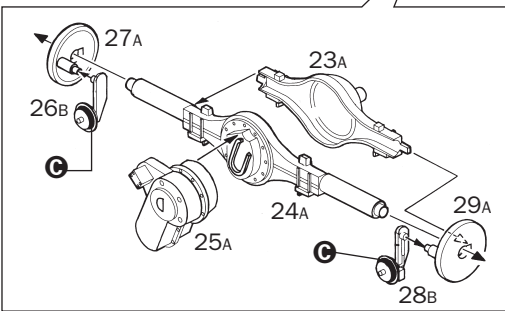
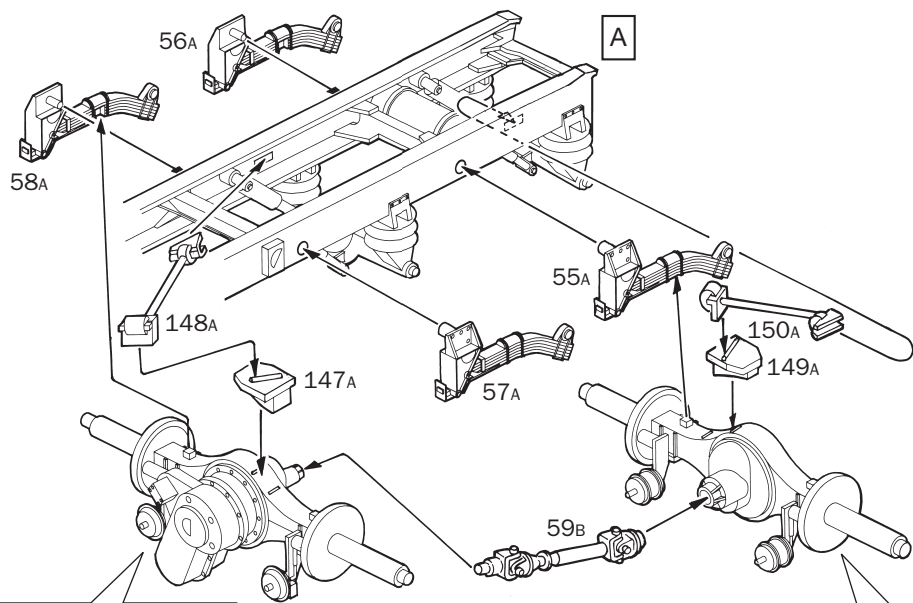




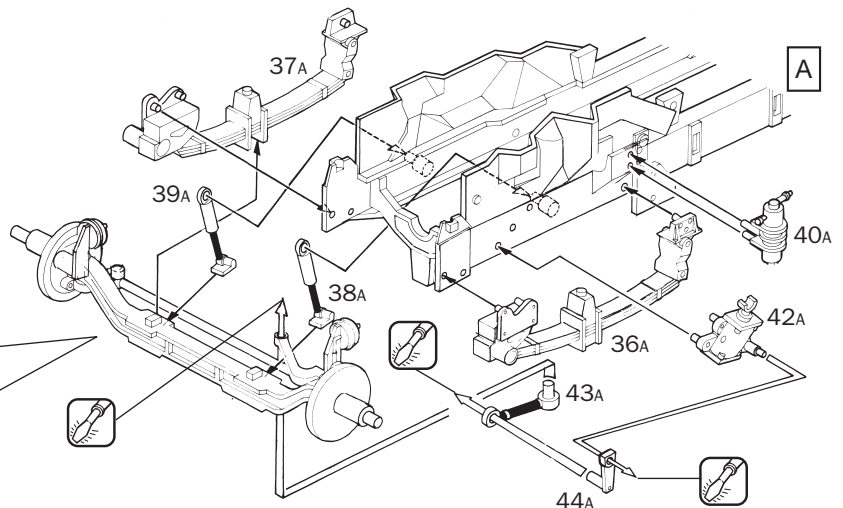
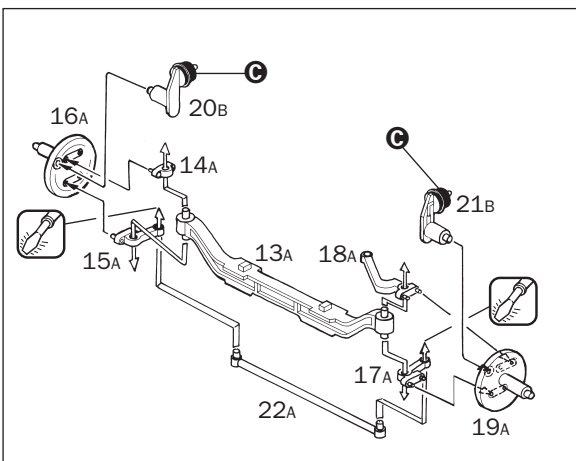
2



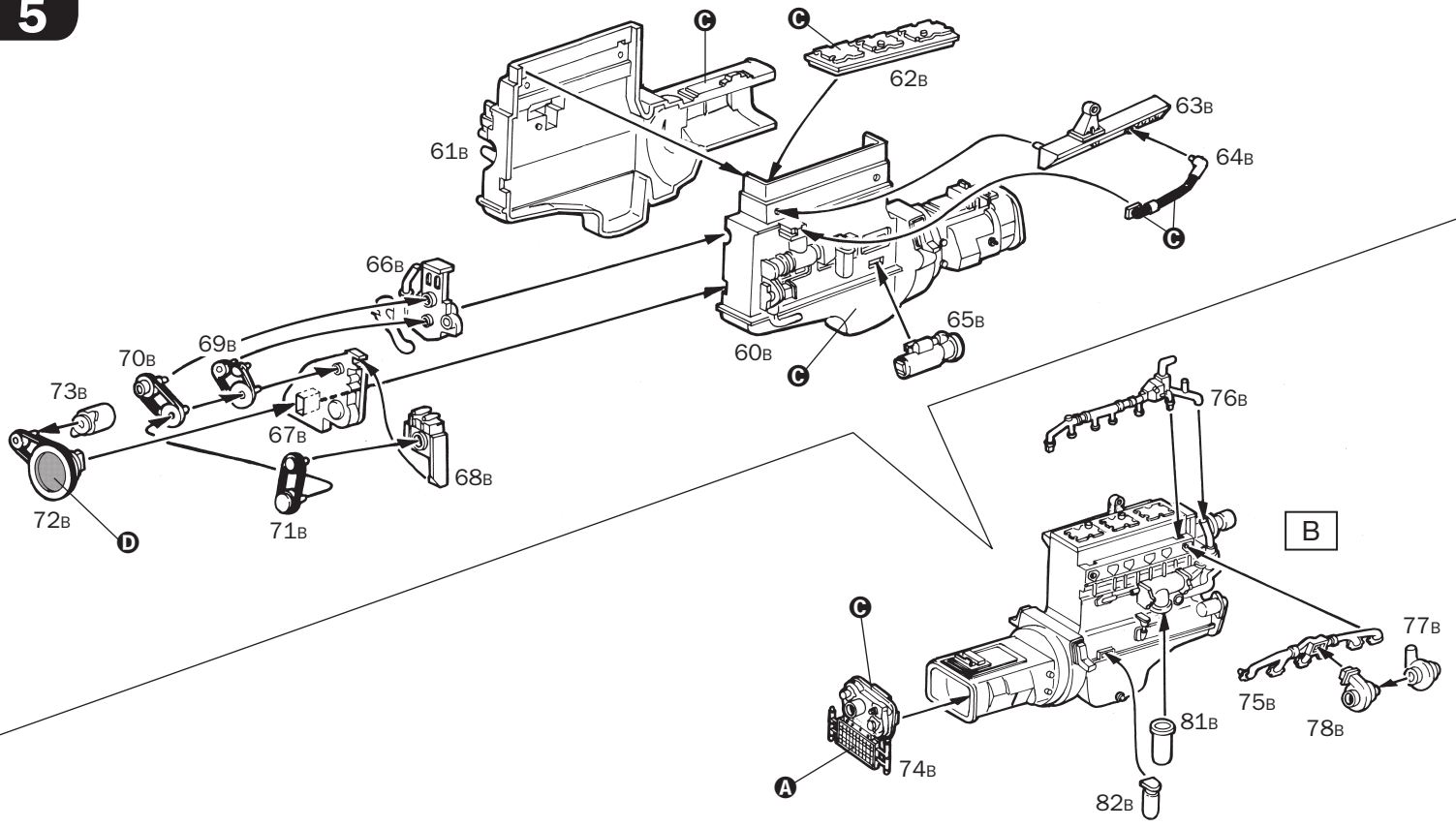
3



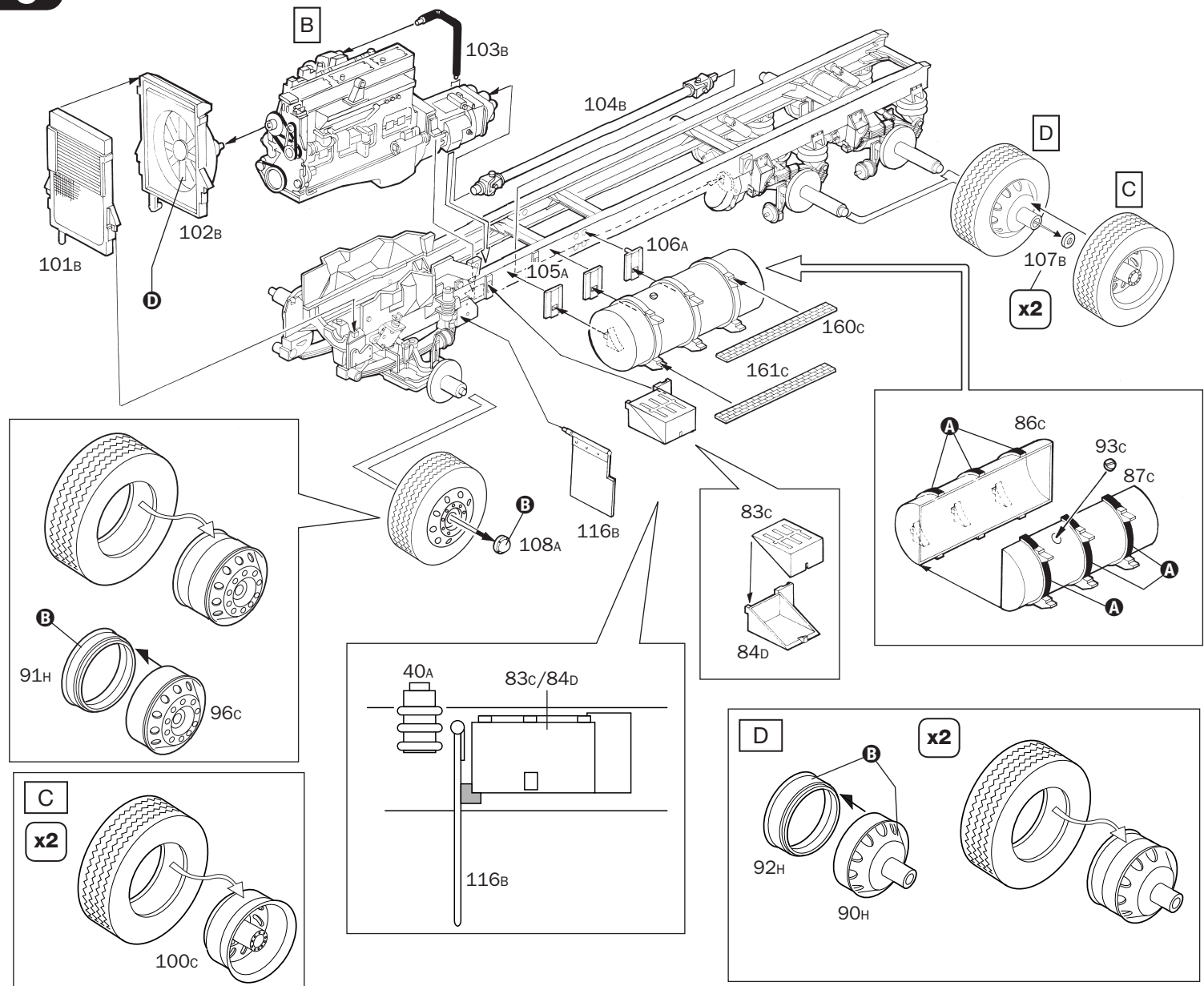
4

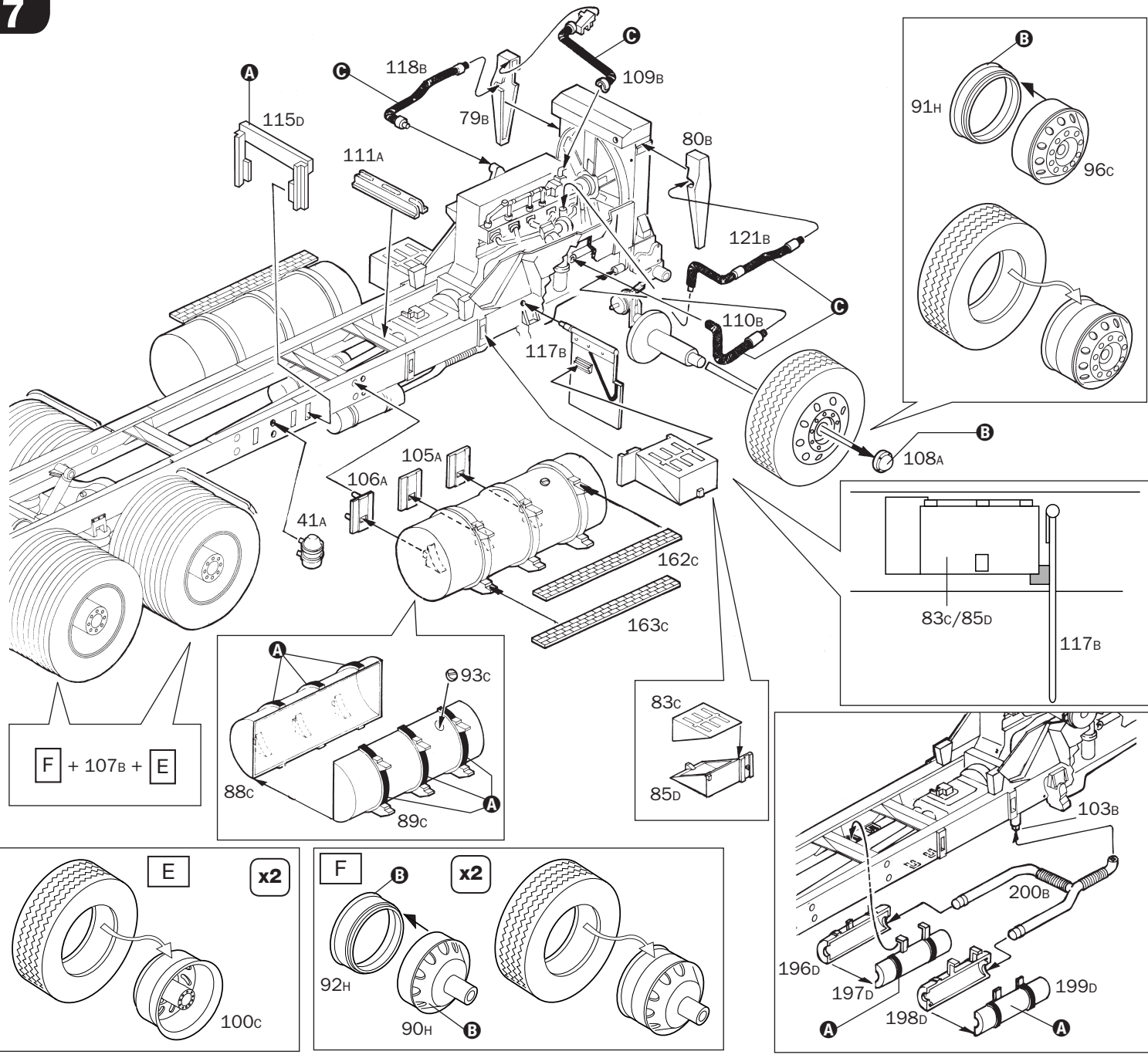


5

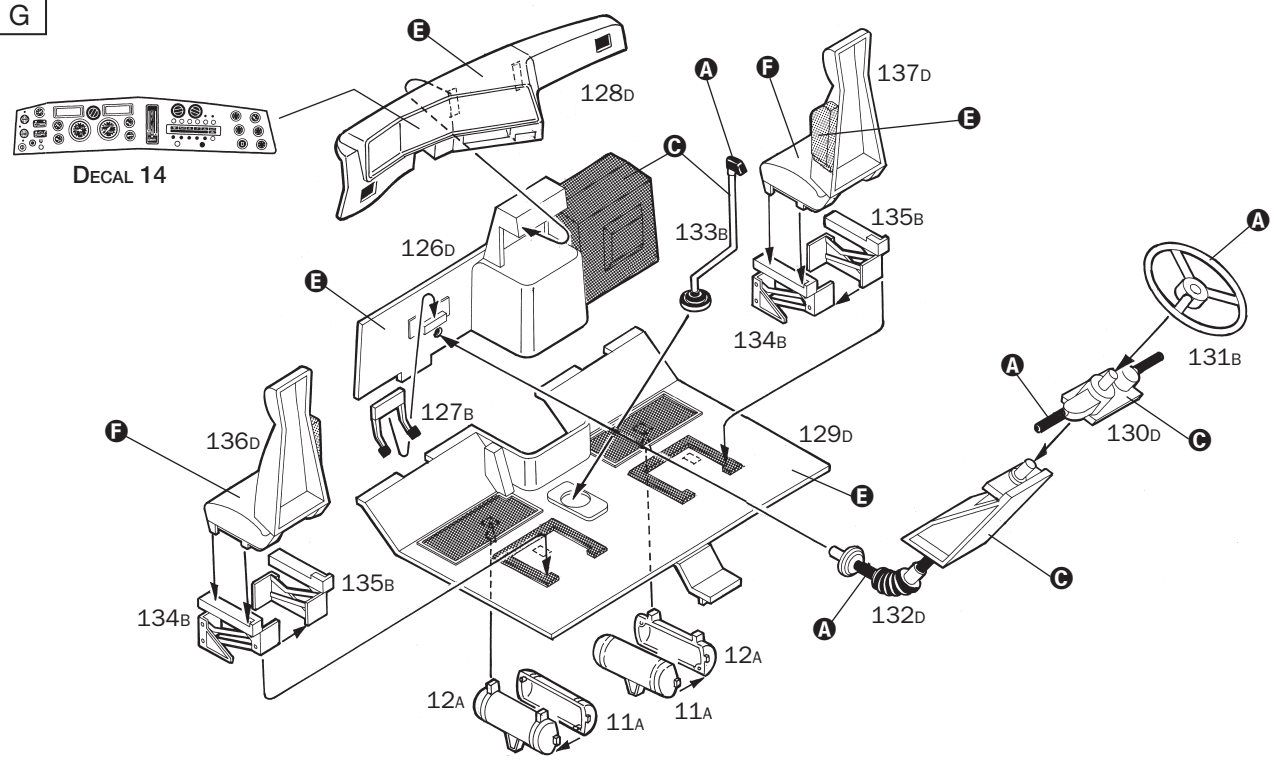


6

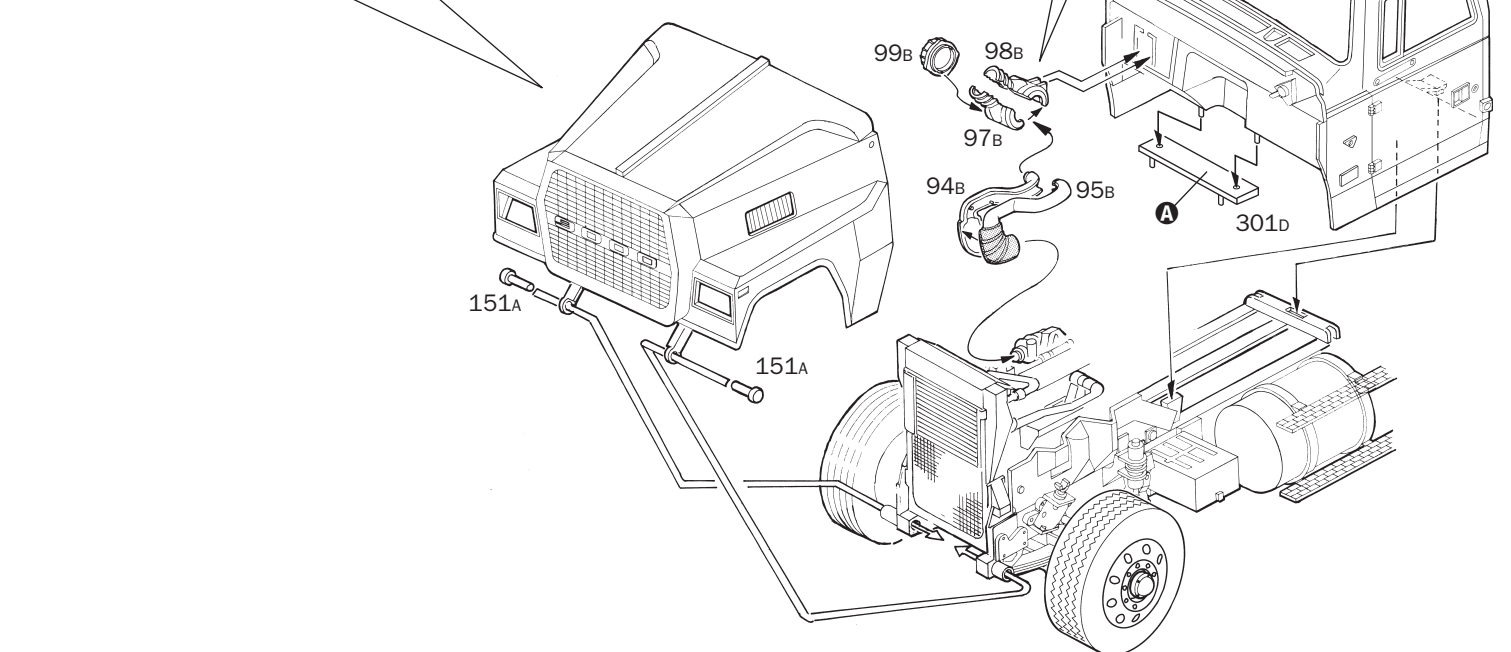
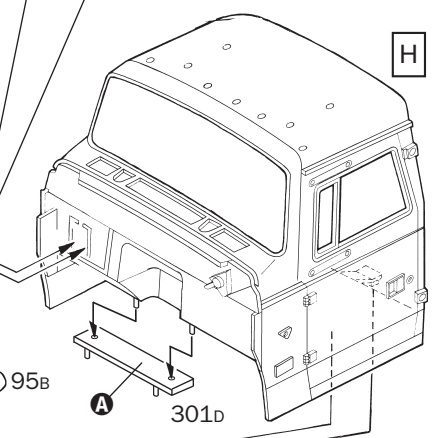
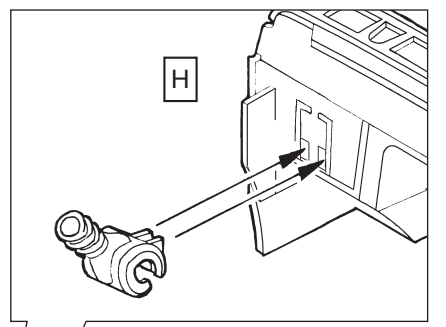
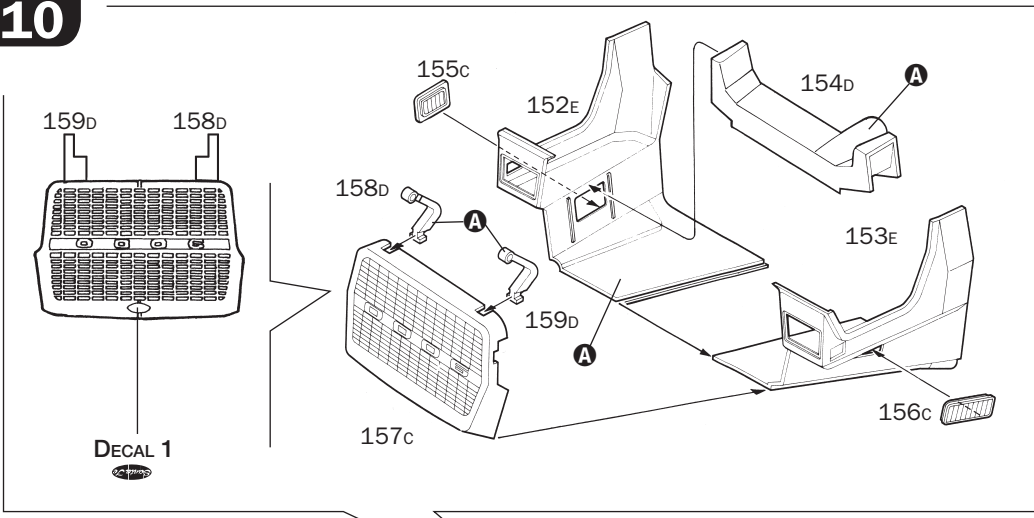
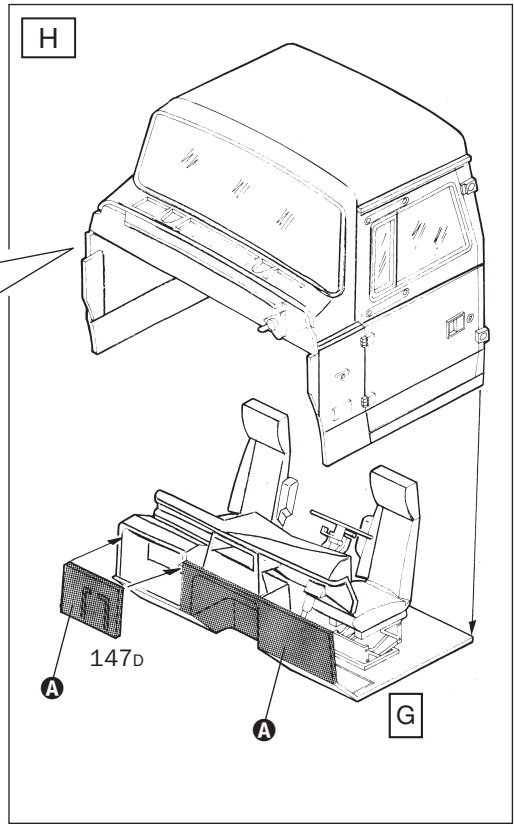
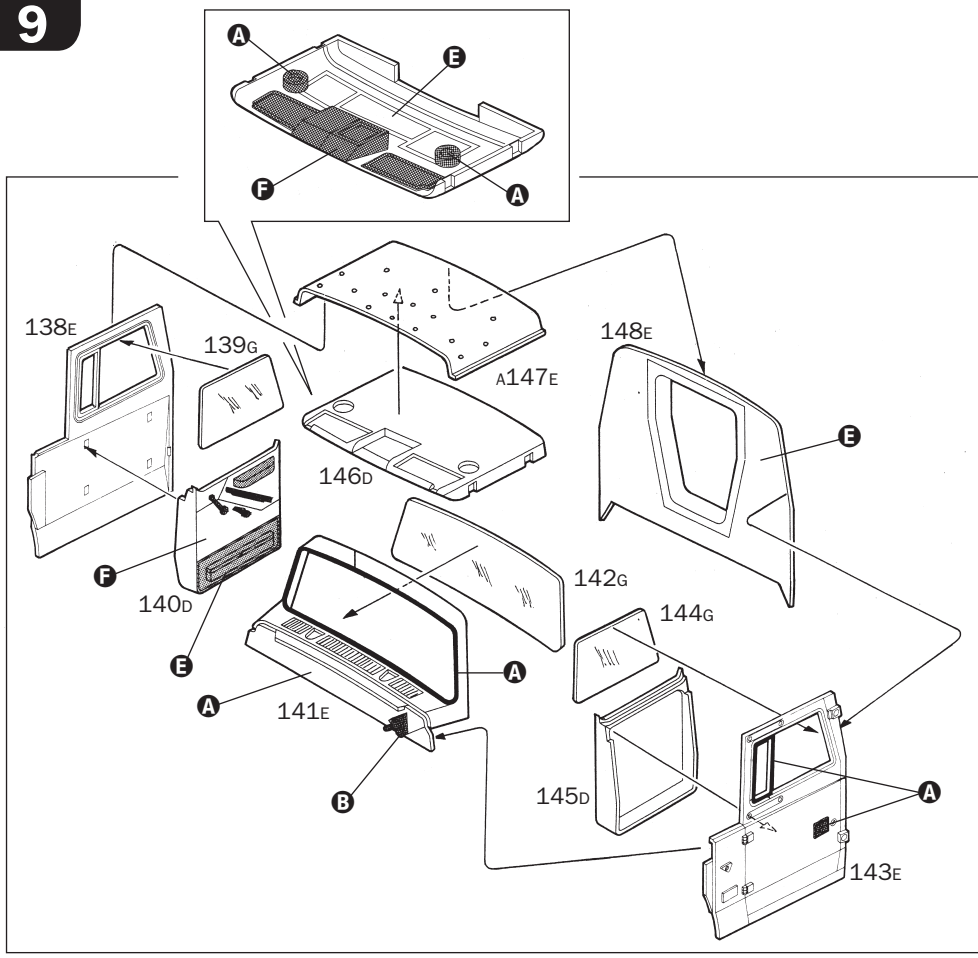


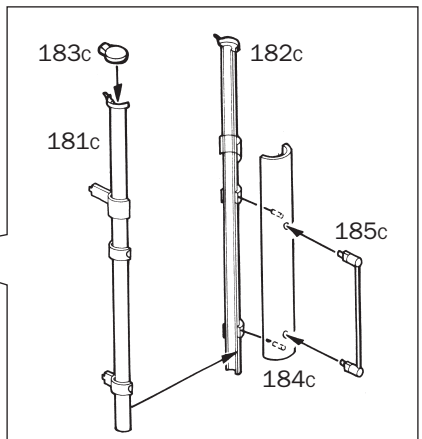
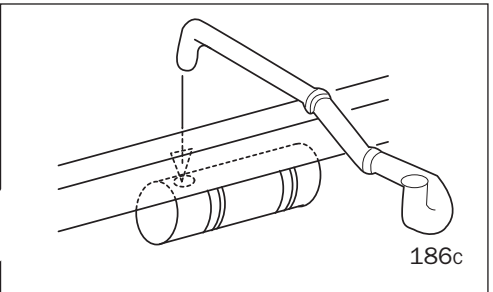
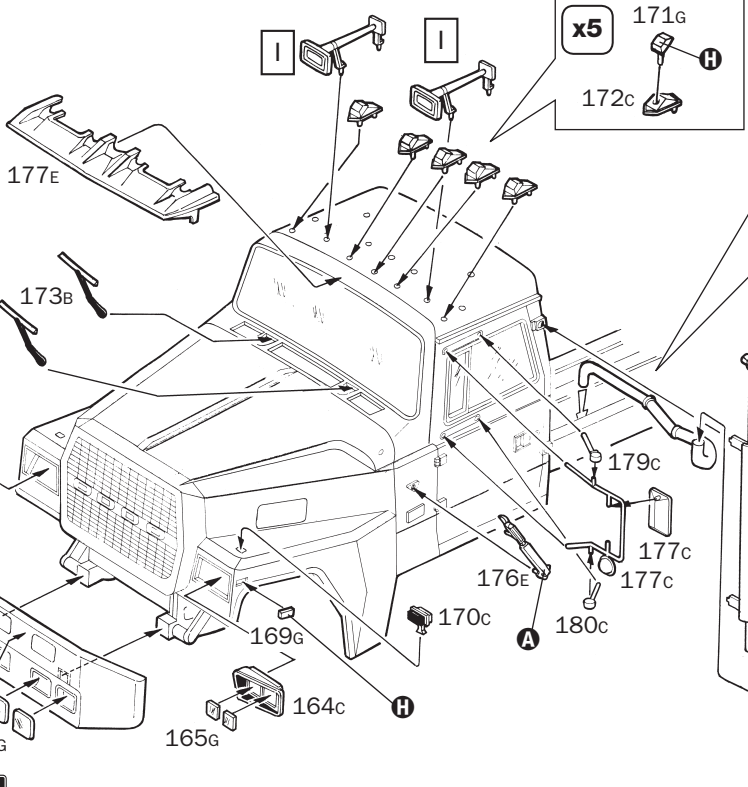
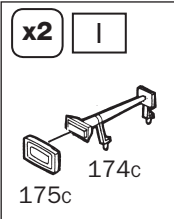


G

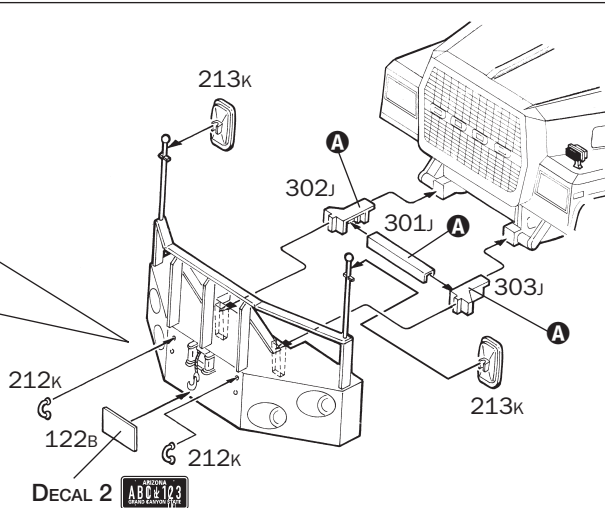
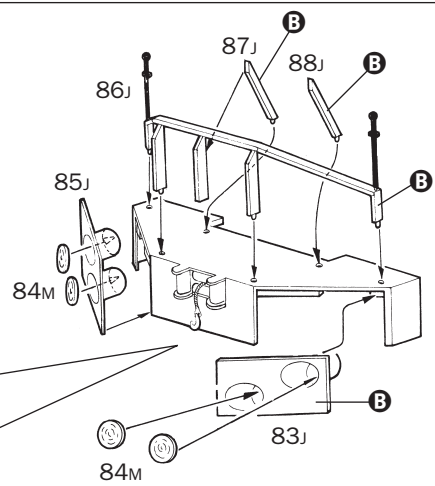
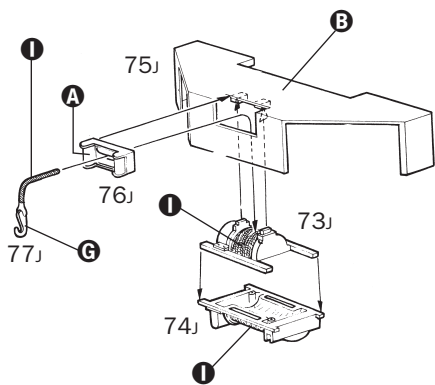




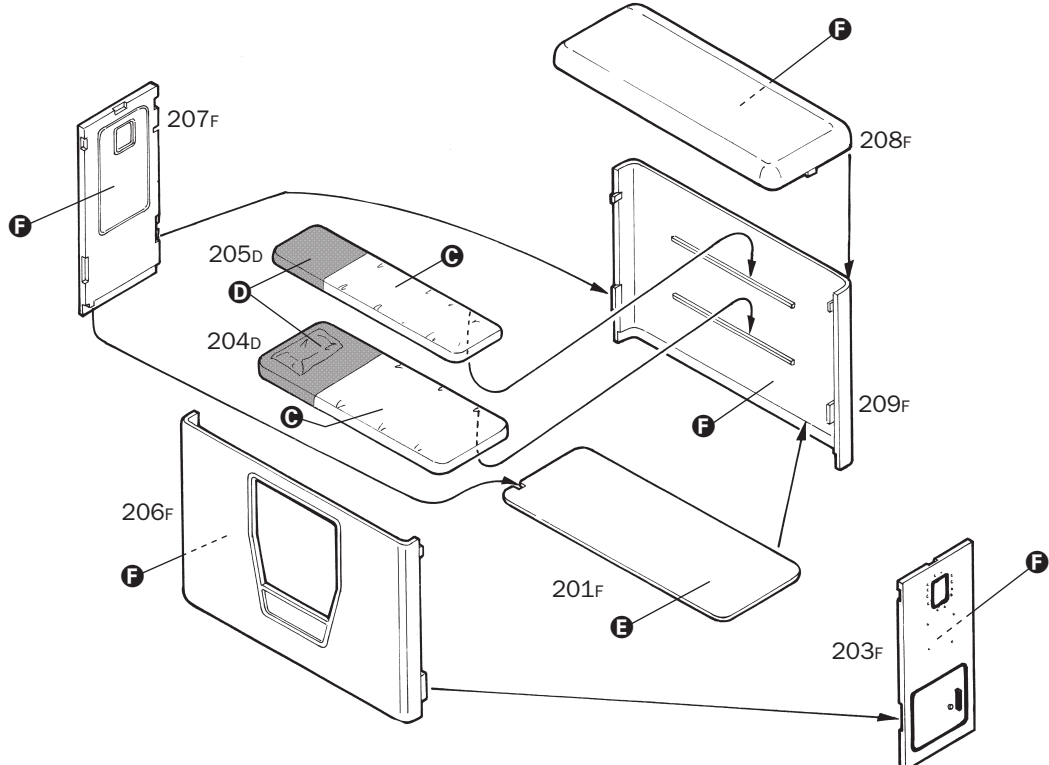




ALTERNATIVE

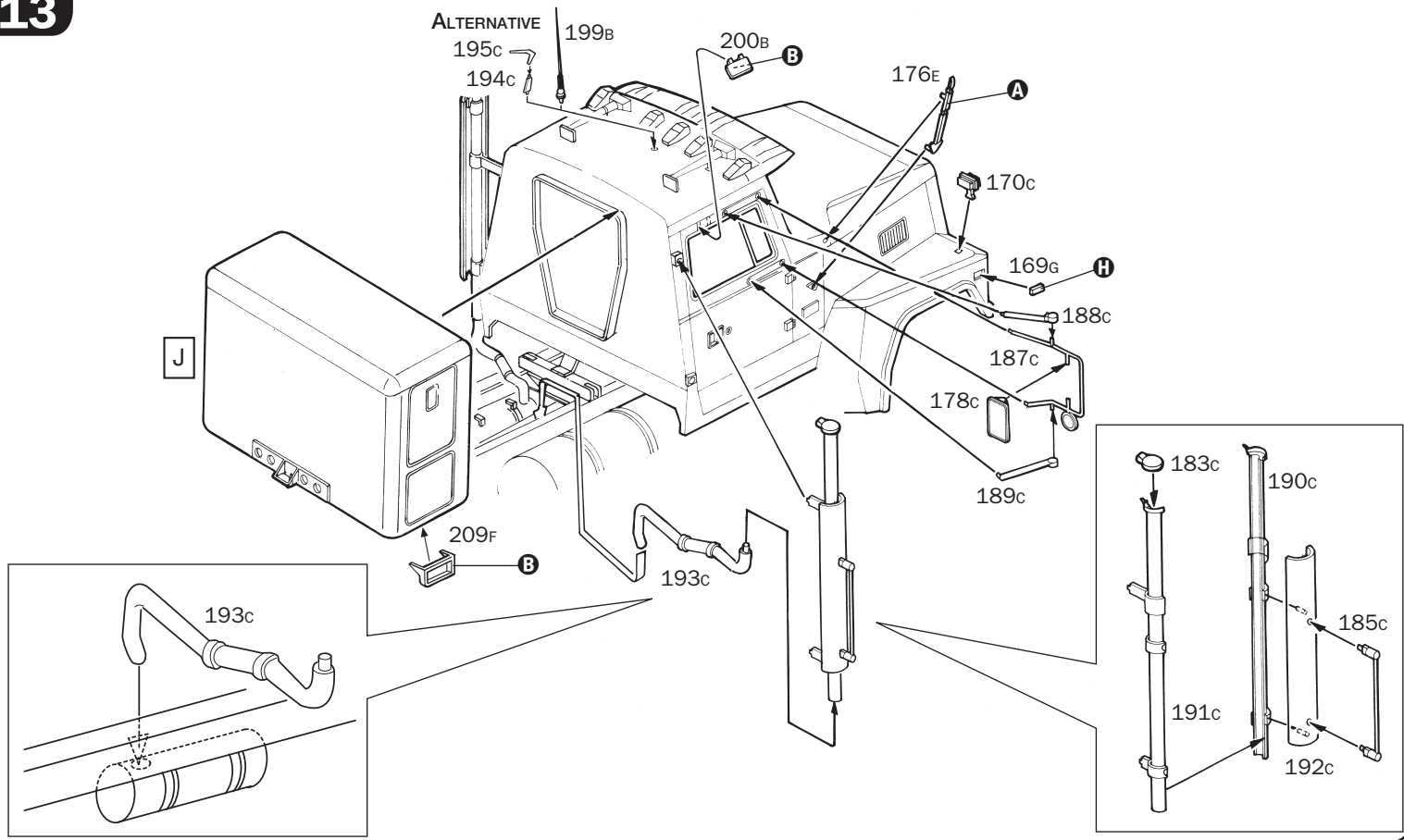


J

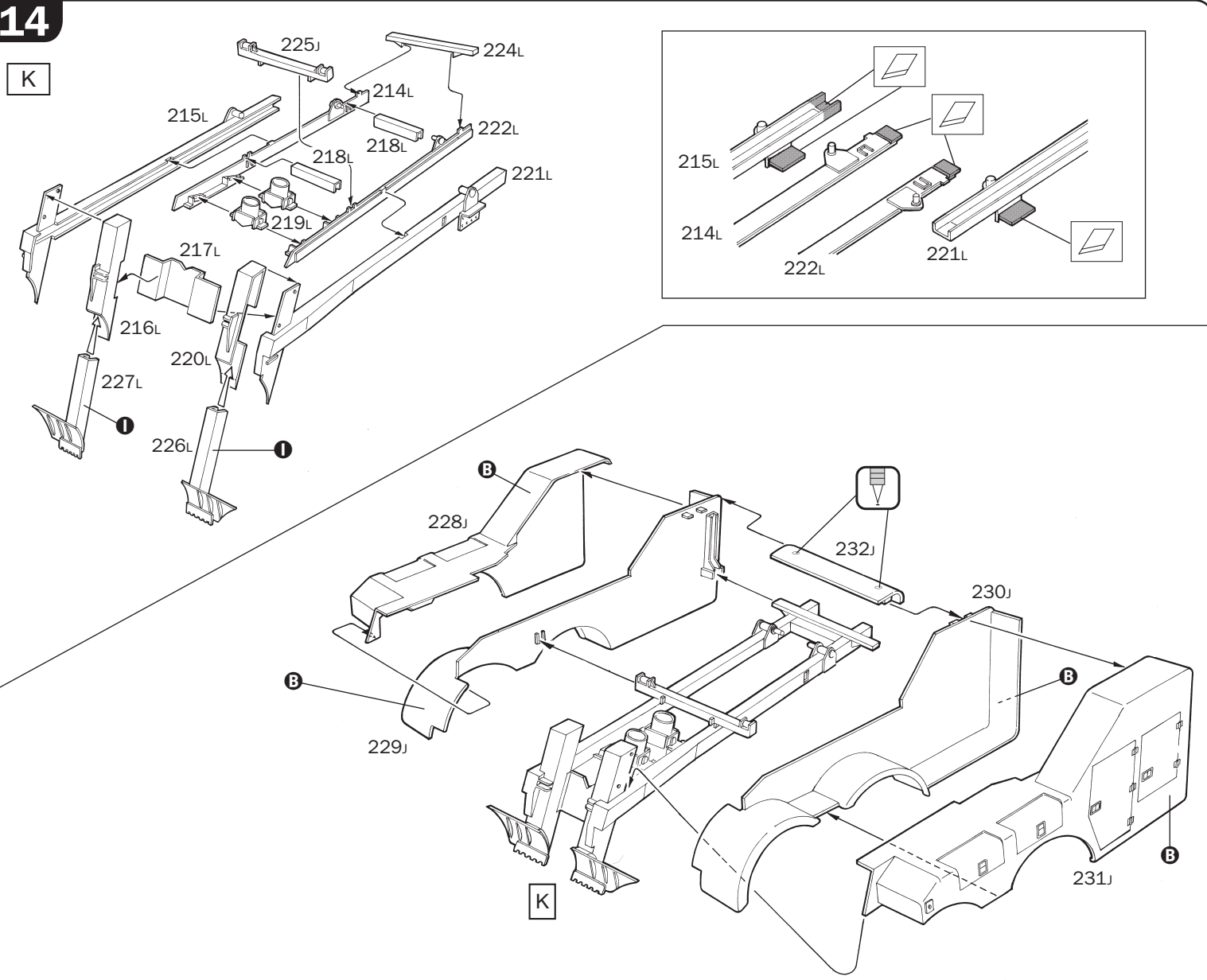


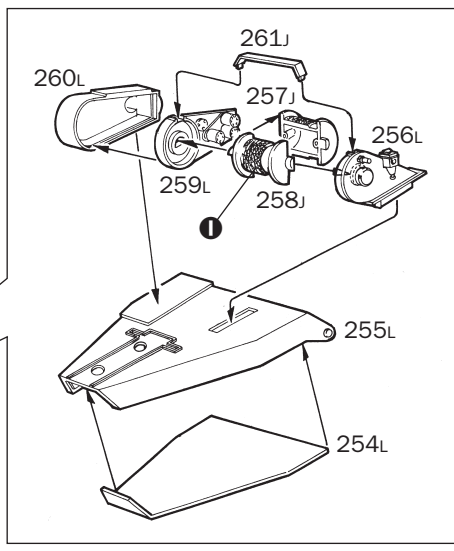
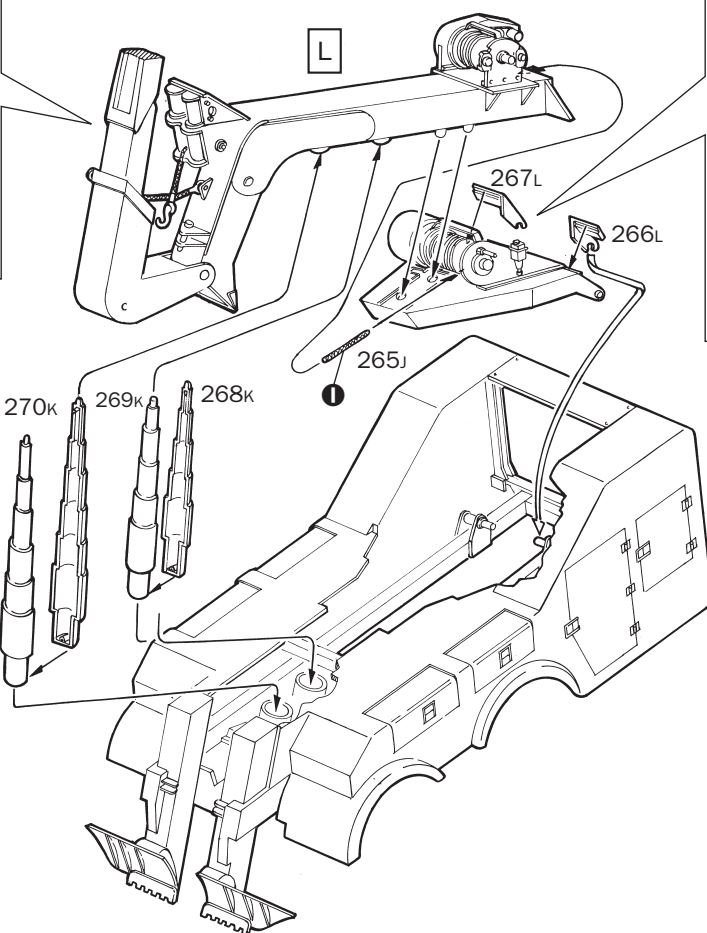
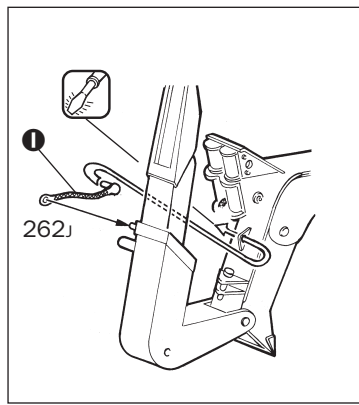
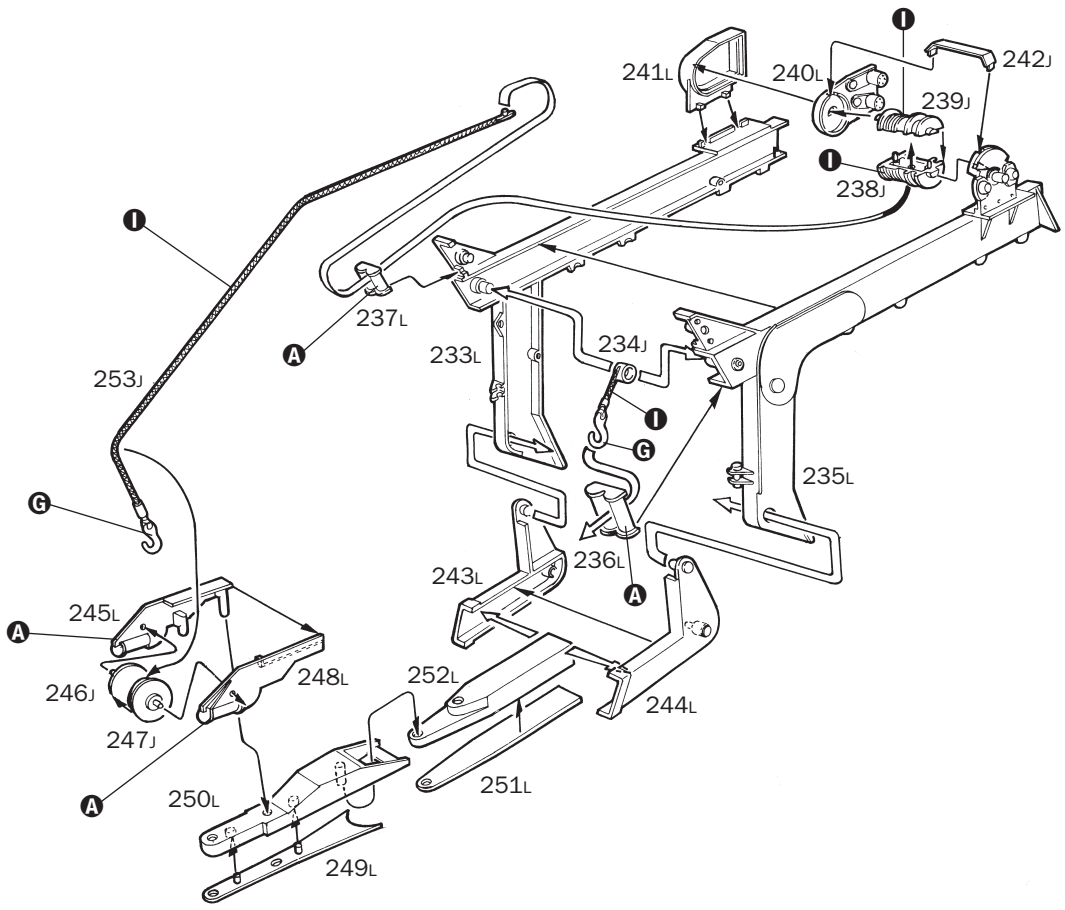


# 13



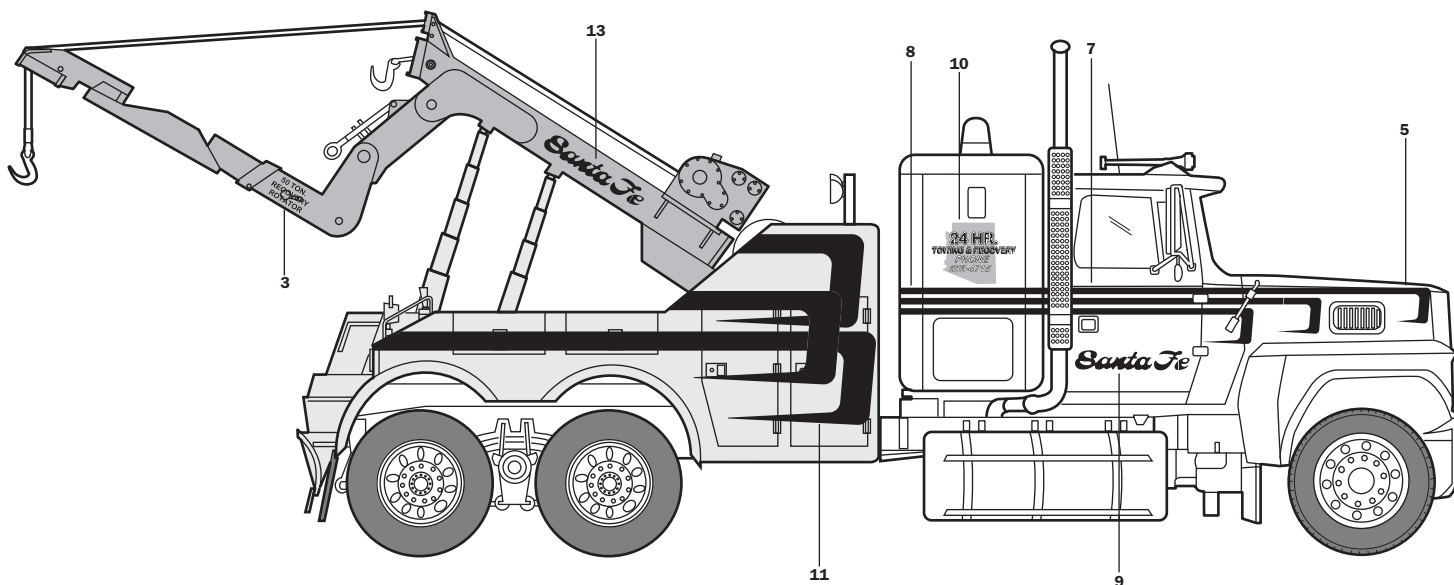
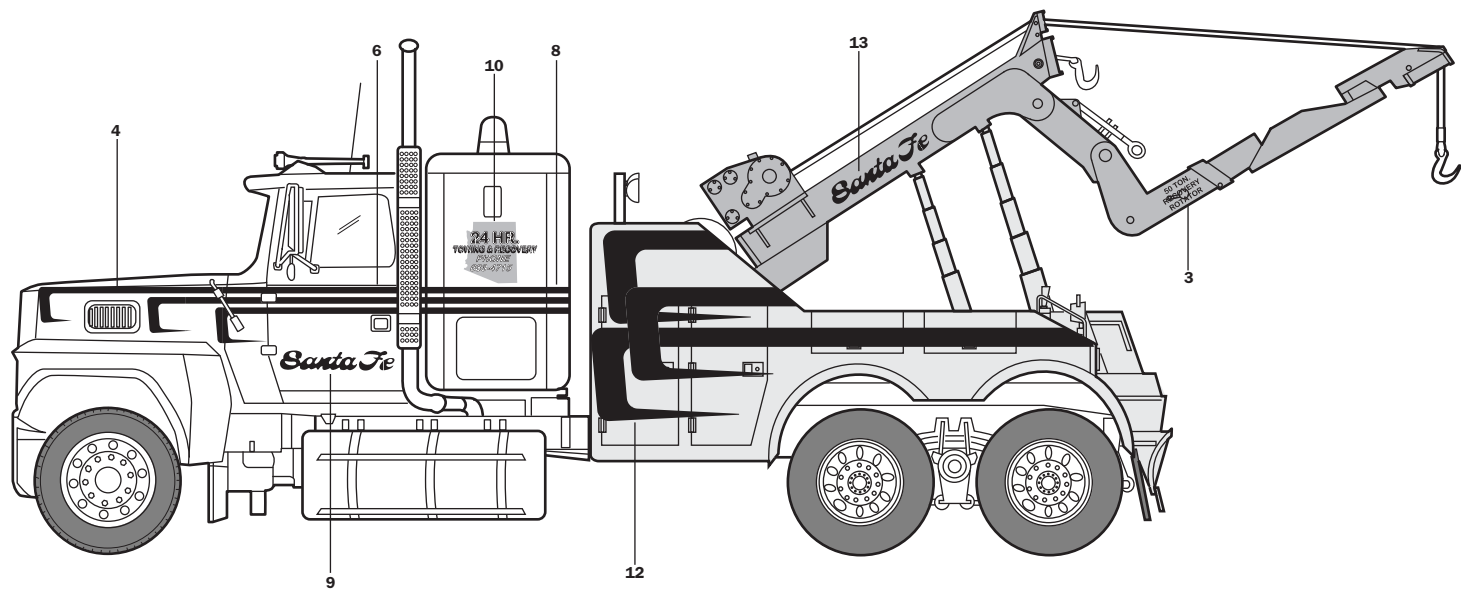
# 14

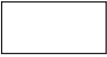












 <b>WHITE (FLAT)</b> F.S. 37875 MODEL MASTER - 1768 MODEL MASTER ACRYL - 4769	 <b>RED (GLOSS)</b> MODEL MASTER - 1503 MODEL MASTER ACRYL - 4630	 <b>SILVER</b> MODEL MASTER - 1546 MODEL MASTER ACRYL - 4678
--	---	--

